

Translation and validation of the French Movement Imagery Questionnaire. Revised Second Version (MIQ-RS)

Submitted by Julie Bodin on Mon, 07/06/2015 - 17:53

Titre	Translation and validation of the French Movement Imagery Questionnaire. Revised Second Version (MIQ-RS)
Type de publication	Article de revue
Auteur	Loison, B [1], Moussaddaq, A.S. [2], Cormier, J. [3], Richard, Isabelle [4], Ferrapie, A.-L. [5], Ramond-Roquin, Aline [6], Dinomais, Mickaël [7]
Pays	Pays-Bas
Editeur	Elsevier Masson
Ville	Amsterdam
Type	Article scientifique dans une revue � comité de lecture
Année	2013
Langue	Anglais
Date	Avr 2013
Numéro	3
Pagination	157-73
Volume	56
Titre de la revue	Annals of Physical and Rehabilitation Medicine
ISSN	1877-0657
Mots-clés	Adult [8], Aged [9], Female [10], France [11], Humans [12], Imagination [13], Kinesthesia [14], Male [15], Middle Aged [16], movement [17], Psychometrics [18], Questionnaires [19], Reproducibility of Results [20], Translations [21], Young Adult [22]

Introduction

Motor imagery can be defined as a dynamic state during which the representation of a movement is internally rehearsed in the absence of voluntary movements. There are two strategies to mentally simulate the movements, either a visual representation of the movements (visual imagery), or kinesthetic feeling of the movement (kinetic imagery). In stroke rehabilitation, studies indicate that motor imagery associated with physical therapy results in cortical reorganization and correlative functional improvements.

Aim

The aim of this study is to provide to the French-speaking community a valid and reliable version of the Movement Imagery Questionnaire - Revised Second Version (MIQ-RS).

Method

We examined the test-retest, inter-rate reliability and the internal consistency of the visual and kinesthetic items of our French version of MIQ-RS in 153 healthy subjects.

Results

Results showed the internal consistency (Cronbach $\alpha = 0.90$) and test-retest reliability (intraclass correlation coefficient for visual items = 0.68 and for kinesthetic items = 0.78) of the French version of MIQ-RS were satisfactory; the two-factor structure was supported by confirmatory factor analysis.

Conclusion

The French version of MIQ-RS is a valid and reliable instrument in French-speaking population and therefore useful as a measure for motor imagery ability.

Introduction

L'imagerie mentale consiste à imaginer mentalement l'exécution d'un mouvement sans que celui-ci soit réellement exécuté. Il existe au moins deux manières de s'imaginer un mouvement, soit en produisant une image visuelle du mouvement soit en simulant les sensations associées au mouvement. L'imagerie mentale est utilisée dans des programmes de rééducation neurologique. L'efficacité de cette rééducation semble dépendante de la façon et de la capacité du sujet à s'imaginer le mouvement. Il semble important de pouvoir tester cette capacité. La version anglophone du Movement Imagery Questionnaire - Revised Second Version (MIQ-RS) permet de tester cette capacité d'imagerie mentale.

Objectif

Traduction et validation de la version française du MIQ-RS.

Méthode

Après la traduction en français du MIQ-RS, nous validons sa cohérence interne, sa reproductibilité entre deux passations et sa validité de construit sur 153 sujets sains.

Résultats

Le coefficient α de Cronbach pour les deux échelles visuelle et kinesthésique est de 0,90, et les coefficients de corrélation intraclasses sont pour l'ensemble des items kinesthésiques à 0,78, et pour l'ensemble des items visuels à 0,68, confirmant la fiabilité du questionnaire. Les analyses factorielles confirment la structure bidimensionnelle du questionnaire.

Conclusion

La version française du MIQ-RS est disponible.

Article en versions anglaise et française.

Résumé en
anglais

Résumé en
français

Notes

URL de la
notice

DOI

Lien vers le
document

<http://okina.univ-angers.fr/publications/ua13394> [23]

10.1016/j.rehab.2013.01.001 [24]

<http://dx.doi.org/10.1016/j.rehab.2013.01.001> [24]

Autre titre	Ann Phys Rehabil Med
Titre traduit	Validation de la traduction française d'un questionnaire d'imagerie mentale : le Movement Imagery Questionnaire
Identifiant (ID) PubMed	23415992 [25]

Liens

- [1] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[author\]=23338](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[author]=23338)
- [2] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[author\]=10342](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[author]=10342)
- [3] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[author\]=10343](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[author]=10343)
- [4] <http://okina.univ-angers.fr/isabelle.richard/publications>
- [5] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[author\]=8888](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[author]=8888)
- [6] <http://okina.univ-angers.fr/aramond/publications>
- [7] <http://okina.univ-angers.fr/m.dinomais/publications>
- [8] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=1002](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=1002)
- [9] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=1072](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=1072)
- [10] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=1075](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=1075)
- [11] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=1334](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=1334)
- [12] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=991](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=991)
- [13] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=15731](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=15731)
- [14] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=19518](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=19518)
- [15] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=968](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=968)
- [16] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=5941](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=5941)
- [17] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=15957](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=15957)
- [18] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=10396](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=10396)
- [19] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=3239](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=3239)
- [20] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=6705](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=6705)
- [21] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=19519](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=19519)
- [22] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=6036](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=6036)
- [23] <http://okina.univ-angers.fr/publications/ua13394>
- [24] <http://dx.doi.org/10.1016/j.rehab.2013.01.001>
- [25] <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/23415992?dopt=Abstract>

Publié sur *Okina* (<http://okina.univ-angers.fr>)